

4. Mose 27



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und es nahten herzu die Töchter^{H1323} Zelophchads^{H6765}, des Sohnes^{H1121} Hephers^{H2660}, des Sohnes^{H1121} Gileads^{H1568}, des Sohnes^{H1121} Makirs^{H4353}, des Sohnes^{H1121} Manasses^{H4519}, von den Geschlechtern Manasses^{H4519}, des Sohnes^{H1121} Josephs^{H3130}; und dies^{H428} waren die Namen^{H8034} seiner Töchter^{H1323}: Machla^{H4244}, Noa^{H5270} und Chogla^{H2295} und Milka^{H4435} und Tirza^{H8656}. [?]^{H4940} [?]^{H7126} [?]^{H7126} 2 Und sie traten^{H5975} vor^{H6440} Mose^{H4872} und vor^{H6440} Eleasar^{H499}, den Priester^{H3548}, und vor^{H6440} die Fürsten^{H5387} und die ganze^{H3605} Gemeinde^{H5712} an den Eingang^{H6607} des Zeltes^{H168} der Zusammenkunft^{H4150} und sprachen^{H559}: 3 Unser Vater^{H1} ist in der Wüste^{H4057} gestorben^{H4191}; er^{H1931} war^{H1961} aber nicht^{H3808} unter^{H8432} der Rotte^{H5712} derer, die sich in der Rotte^{H5712} Korahs^{H7141} gegen^{H5921} den HERRN^{H3068} zusammenrotteten^{H3259}, sondern^{H3588} er ist in seiner Sünde^{H23991} gestorben^{H4191}; und er hatte^{H1961} keine^{H3808} Söhne^{H1121}. 4 Warum^{H4100} soll der Name^{H8034} unseres Vaters^{H1} abgeschnitten^{H1639} werden aus^{H4480} der Mitte^{H8432} seines Geschlechts, weil^{H3588} er keinen^{H369} Sohn^{H1121} hat? Gib^{H5414} uns ein Eigentum^{H272} unter^{H8432} den Brüdern^{H251} unseres Vaters^{H1}! [?]^{H4940} 5 Und Mose^{H4872} brachte^{H7126} ihre Rechtssache^{H4941} vor^{H6440} den HERRN^{H3068}. 6 Und der HERR^{H3068} redete^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872} und sprach^{H559}: 7 Die Töchter^{H1323} Zelophchads^{H6765} reden^{H1696} recht^{H3651}; du sollst ihnen^{H1992} sicherlich ein Erbbesitzum unter^{H8432} den Brüdern^{H251} ihres Vaters^{H1} geben^{H5414} und sollst das Erbeil^{H5159} ihres Vaters^{H1} auf sie^{H1992} übergehen^{H5674} lassen. [?]^{H5414} [?]^{H272} H5159 8 Und zu^{H413} den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} sollst du reden^{H1696} und sprechen^{H559}: Wenn^{H3588} ein Mann^{H376} stirbt^{H4191} und keinen^{H369} Sohn^{H1121} hat, so sollt ihr sein Erbeil^{H5159} auf seine Tochter^{H1323} übergehen^{H5674} lassen. 9 Und wenn^{H518} er keine^{H369} Tochter^{H1323} hat, so sollt ihr sein Erbeil^{H5159} seinen Brüdern^{H251} geben^{H5414}. 10 Und wenn^{H518} er keine^{H369} Brüder^{H251} hat, so sollt ihr sein Erbeil^{H5159} den Brüdern^{H251} seines Vaters^{H1} geben^{H5414}. 11 Und wenn^{H518} sein Vater^{H1} keine^{H369} Brüder^{H251} hat, so sollt ihr sein Erbeil^{H5159} seinem Blutsverwandten^{H7607} geben^{H5414}, dem ihm am^{H413} nächsten^{H7138} stehenden aus^{H4480} seinem Geschlecht, dass er es erbe^{H3423}. – Und das soll den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} zu einer Rechtssatzung^{H2708} H4941 sein^{H1961}, so wie^{H834} der HERR^{H3068} dem Mose^{H4872} geboten^{H6680} hat. [?]^{H4940}

12 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Steige^{H5927} auf^{H413} dieses^{H2088} Gebirge^{H2022} Abarim^{H5682} und sieh^{H7200} das Land^{H776}, das^{H834} ich den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} gegeben^{H5414} habe. 13 Und hast du es gesehen^{H7200}, so wirst auch^{H1571} du^{H859} zu^{H413} deinen Völkern^{H5971} versammelt^{H622} werden, so wie^{H834} dein Bruder^{H251} Aaron^{H175} versammelt^{H622} worden ist; 14 weil^{H834} ihr in der Wüste^{H4057} Zin^{H6790}, beim Hader^{H4808} der Gemeinde^{H5712}, widerspenstig^{H4784} gewesen seid gegen meinen Befehl^{H6310}, mich durch das Wasser^{H4325} vor ihren^{H1992} Augen^{H5869} zu heiligen^{H6942}. (Das^{H1992} ist das Haderwasser^{H4325} H4809 von Kades^{H6946} in der Wüste^{H4057} Zin^{H6790}.) 15 Und Mose^{H4872} redete^{H1696} zu^{H413} dem HERRN^{H3068} und sprach^{H559}: 16 Es bestelle^{H6485} der HERR^{H3068}, der Gott^{H430} der Geister^{H7307} alles Fleisches^{H1320}, einen Mann^{H376} über^{H5921} die Gemeinde^{H5712}, [?]^{H3605} 17 der^{H834} vor^{H6440} ihnen her aus-^{H3318} und einziehe^{H935}, und der^{H834} sie aus-^{H3318} und einführe^{H935}; damit die Gemeinde^{H5712} des HERRN^{H3068} nicht^{H3808} sei^{H1961} wie Schafe^{H6629}, die^{H834} keinen^{H369} Hirten^{H7462} haben. 18 Und der HERR^{H3068} sprach^{H559} zu^{H413} Mose^{H4872}: Nimm^{H3947} dir Josua^{H3091}, den Sohn^{H1121} Nuns^{H5126}, einen Mann^{H376}, in dem^{H834} der Geist^{H7307} ist, und lege^{H5564} deine Hand^{H3027} auf^{H5921} ihn; 19 und stelle^{H5975} ihn vor^{H6440} Eleasar^{H499}, den Priester^{H3548}, und vor^{H6440} die ganze^{H3605} Gemeinde^{H5712}, und gib^{H6680} ihm Befehl^{H6680} vor ihren Augen^{H5869}, 20 und lege^{H5414} von^{H4480} deiner Würde^{H19352} auf^{H5921} ihn, damit die ganze^{H3605} Gemeinde^{H5712} der Kinder^{H1121} Israel^{H3478} ihm gehorche^{H8085}. 21 Und er soll vor^{H6440} Eleasar^{H499}, den Priester^{H3548}, treten^{H5975}, und der soll für ihn das Urteil^{H4941} der Urim^{H224} vor^{H6440} dem HERRN^{H3068} befragen^{H7592}. Nach^{H5921} seinem Befehl^{H6310} sollen sie ausziehen^{H3318}, und nach^{H5921} seinem Befehl^{H6310} sollen sie einziehen^{H935}, er^{H1931} und alle^{H3605} Kinder^{H1121} Israel^{H3478} mit^{H854} ihm, ja, die ganze^{H3605} Gemeinde^{H5712}. 22 Und Mose^{H4872} tat^{H6213}, so wie^{H834} der HERR^{H3068} ihm geboten^{H6680} hatte, und nahm^{H3947} Josua^{H3091} und stellte^{H5975} ihn vor^{H6440} Eleasar^{H499}, den Priester^{H3548}, und vor^{H6440} die ganze^{H3605} Gemeinde^{H5712}, 23 und er legte^{H5564} seine Hände^{H3027} auf^{H5921} ihn und gab^{H6680} ihm Befehl^{H6680}, so wie^{H834} der HERR^{H3068} durch^{H3027} Mose^{H4872} geredet^{H1696} hatte.

Fußnoten

1. d.h. wie alle anderen
2. Eig. Hoheit